Käesolev dokument on vaid dokumenteerimisvahend ja institutsioonid ei vastuta selle sisu eest

►**B** **NÕUKOGU MÄÄRUS (EÜ) nr 174/2005,**

31. jaanuar 2005,

millega kehtestatakse piirangud sõjategevusega seotud abi osutamise suhtes Côte d'Ivoire'ile

(ELT L 29, 2.2.2005, lk 5)

Muudetud:

		Euroopa Liidu Teataja		
		nr	lehekülg	kuupäev
►**M1**	Komisjoni määrus (EÜ) nr 1209/2005, 27. juuli 2005	L 197	21	28.7.2005
►**M2**	Nõukogu Määrus (EÜ) nr 1791/2006, 20. november 2006	L 363	1	20.12.2006
►**M3**	Nõukogu määrus (EL) nr 1032/2010, 15. november 2010	L 298	1	16.11.2010

▼B

NÕUKOGU MÄÄRUS (EÜ) nr 174/2005,

31. jaanuar 2005,

millega kehtestatakse piirangud sõjategevusega seotud abi osutamise suhtes Côte d'Ivoire'ile

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut, eriti selle artikleid 60 ja 301,

võttes arvesse nõukogu 13. detsembri 2004. aasta ühist seisukohta 2004/852/ÜVJP, mis käsitleb piiranguid Côte d'Ivoire'i suhtes, ([1])

võttes arvesse komisjoni ettepanekut,

ning arvestades järgmist:

(1) ÜRO Julgeolekunõukogu, tegutsedes Ühinenud Rahvaste Organisatsiooni põhikirja VII peatüki alusel ning mõistes hukka jätkuvat vaenutegevust Côte d'Ivoire's ja 3. mai 2003. aasta relvarahukokkuleppe korduvat rikkumist, otsustas oma 15. novembri 2004. aasta resolutsiooniga 1572 (2004) kehtestada teatud piiravad meetmed Côte d'Ivoire'i suhtes.

(2) Ühisseisukoht 2004/852/ÜVJP sätestab ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsioonis märgitud meetmete, sealhulgas sõjategevusega seotud tehnilise ja finantsabi keelamine ja siserepressioonideks kasutatavat varustust puudutav keeld.

(3) See meede kuulub asutamislepingu reguleerimisalasse ja seepärast tuleb ühenduses konkurentsimoonutuste vältimiseks nimetatud meetme rakendamiseks vastu võtta ühenduse õigusakt. Käesoleva määruse kohaldamisel käsitatakse ühenduse territooriumina liikmesriikide territooriume, mille suhtes kohaldatakse asutamislepingut vastavalt selles kehtestatud tingimustele.

(4) Käesolevas määruses sätestatud meetmete tõhususe tagamiseks peab määrus jõustuma selle avaldamise päeval,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Käesoleva määruse kohaldamisel kasutatakse järgmisi mõisteid:

1. *tehniline abi* – igasugune tehniline abi, mis on seotud parandamise, arendamise, tootmise, komplekteerimise, katsetamise, hoolduse ja muude tehniliste teenustega ning mida võib osutada juhendamise, nõustamise, koolituse, oskusteabe ja tööoskuste edastamise või konsultatsiooniteenuste kaudu; tehnilise abi hulka kuulub ka suuline abi;

2. *sanktsioonide komitee* – ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsiooni 1572 (2004) paragrahvi 14 alusel loodud ÜRO Julgeolekunõukogu komitee.

([1]) ELT L 368, 15.12.2004, lk 50.

▼B

Artikkel 2

Keelatud on:

a) anda, müüa, tarnida või üle anda otse või kaudselt sõjalise tegevusega seotud tehnilist abi ühelegi isikule, üksusele või asutusele Côte d'Ivoire'is või kasutamiseks Côte d'Ivoire'is;

b) rahastada sõjaga seotud tegevust või anda selleks rahalist toetust, sealhulgas eelkõige toetusi, laene ja ekspordikrediidikindlustust, relvade ja nendega seotud varustuse müümiseks, tarnimiseks, üleandmiseks või ekspordiks või nendega seotud tehnilise abi ja muude teenuste osutamiseks, müümiseks, tarnimiseks või üleandmiseks otse või kaudselt ühelegi isikule, üksusele või asutusele Côte d'Ivoire'is või kasutamiseks Côte d'Ivoire'is;

c) osaleda teadlikult ja tahtlikult tegevuses, mille otsene või kaudne eesmärk või tagajärg on kaasa aidata punktides a ja b nimetatud tehingutele.

Artikkel 3

Keelatud on:

a) müüa, tarnida, üle anda või eksportida otse või kaudselt I lisas loetletud vahendeid, mida võidakse kasutada siserepressioonideks, olenemata sellest, kas tegemist on ühendusest pärit vahenditega, ühelegi isikule, üksusele või asutusele Côte d'Ivoire'is või kasutamiseks Côte d'Ivoire'is;

b) anda, müüa, tarnida või üle anda otse või kaudselt punktis a nimetatud vahenditega seotud tehnilist abi ühelegi isikule, üksusele või asutusele Côte d'Ivoire'is või kasutamiseks Côte d'Ivoire'is;

c) rahastada punktis a nimetatud vahendeid või anda nendega seotud rahalist toetust otse või kaudselt ühelegi isikule, üksusele või asutusele Côte d'Ivoire'is või kasutamiseks Côte d'Ivoire'is;

d) osaleda teadlikult ja tahtlikult tegevuses, mille otsene või kaudne eesmärk või tagajärg on kaasa aidata punktides a, b või c nimetatud tehingutele.

Artikkel 4

▼M3

1. Erandina artiklist 2 ei kohaldata selles osutatud keelde järgmise suhtes:

a) relvadega ja nendega seotud varustusega seotud tegevuse rahastamine või selleks tehnilise või finantsabi andmine või rahastamine, kui selline abi ja teenused on mõeldud üksnes ÜRO Côte d'Ivoire'i operatsiooni toetamiseks või sellele operatsioonile ja seda toetavatele Prantsuse vägedele kasutamiseks;

b) üksnes humanitaar- või kaitseotstarbeliseks kasutamiseks või ELi, ÜRO, Aafrika Liidu ja Lääne-Aafrika riikide majandusühenduse (ECOWAS) kriisiohjamisoperatsioonide jaoks ette nähtud mittesurmava sõjavarustusega seotud tehnilise abi osutamine, kui nimetatud tegevus on saanud sanktsioonide komitee eelneva heakskiidu;

▼M3

c) üksnes humanitaar- või kaitseotstarbeliseks kasutamiseks või ELi, ÜRO, Aafrika Liidu ja Lääne-Aafrika riikide majandusühenduse (ECOWAS) kriisiohjamisoperatsioonide jaoks ette nähtud mittesurmava sõjavarustusega seotud rahastamine või finantsabi osutamine;

d) tehnilise abi andmine seoses relvadega ja nendega seotud varustusega, mis on mõeldud üksnes kaitse- ja julgeolekujõudude ümberkorraldamise toetamiseks või selle ümberkorraldamise läbiviimiseks vastavalt Linas-Marcoussis' lepingu paragrahvi 3 punkti f sätetele, kui nimetatud tegevus on saanud sanktsioonide komitee eelneva heakskiidu;

e) rahastamine ja finantsabi andmine seoses relvadega ja nendega seotud varustusega, mis on mõeldud üksnes kaitse- ja julgeolekujõudude ümberkorraldamise toetamiseks või selle ümberkorraldamise läbiviimiseks vastavalt Linas-Marcoussis' lepingu paragrahvi 3 punkti f sätetele;

f) eelnevalt sanktsioonide komiteele teatatud müük või tarned, mis on ajutiselt üle antud või eksporditud Côte d'Ivoire'i selle riigi relvajõududele, mis võtab rahvusvahelise õiguse kohaseid meetmeid üksnes ja otseselt oma ja nende riikide kodanike, kellele ta annab Côte d'Ivoire'is konsulaarabi välislepingu alusel, evakueerimise võimaldamiseks;

g) tehnilise ja finantsabi osutamine ning rahastamine, mis on seotud mittesurmava varustusega, mis on mõeldud üksnes Côte d'Ivoire'i julgeolekujõududele asjakohaseks ja proportsionaalseks tegevuseks avaliku korra tagamisel.

▼B

2. Lõikes 1 nimetatud tegevuste luba, sealhulgas nende tegevuste, mille sanktsioonide komitee peab heaks kiitma või millest sanktsioonide komiteed tuleb teavitada, saadakse teenuse osutaja asukohaliikmesriigi või eksportiva liikmesriigi II lisas osutatud pädeva asutuse kaudu.

3. Luba ei anta tegevusteks, mis on juba aset leidnud.

▼M3

Artikkel 4a

1. Erandina artiklist 3 võib II lisas loetletud eksportija või teenusepakkuja päritolukohaks oleva liikmesriigi pädev ametiasutus lubada asjakohaseks peetavatel tingimustel I lisas loetletud mittesurmava varustuse müüki, tarnimist, üleandmist ja eksportimist või tehnilise ja finantsabi osutamist ning rahastamist, mis on seotud nimetatud mittesurmava varustusega, kui ta on teinud kindlaks, et asjaomane mittesurmav varustus on mõeldud üksnes Côte d'Ivoire'i julgeolekujõududele asjakohaseks ja proportsionaalseks tegevuseks avaliku korra tagamisel.

2. Asjaomane liikmesriik teavitab teisi liikmesriike ja komisjoni kõikidest lõike 1 alusel antud lubadest.

3. Luba ei anta tegevusteks, mis on juba aset leidnud.

▼B

Artikkel 5

Artikleid 2 ja 3 ei kohaldata kaitseriietuse suhtes, sealhulgas kuulivestide ja sõdurikiivrite suhtes, mida ÜRO töötajad, ELi, ühenduse või selle liikmesriikide töötajad, massiteabevahendite esindajad, humanitaar- ja arenguabitöötajad ning nendega seotud töötajad ekspordivad Côte d'Ivoire'i ajutiselt üksnes isiklikuks kasutamiseks.

Artikkel 6

Komisjon ja liikmesriigid teatavad üksteisele viivitamata käesoleva määruse alusel võetud meetmetest ning edastavad nende käsutuses oleva käesoleva määrusega seotud asjakohase teabe, eelkõige teabe selle rikkumise ja jõustamisega seotud probleemide ning siseriiklike kohtute lahendite kohta.

Artikkel 7

Komisjonil on õigus liikmesriikide antud teabe alusel II lisa muuta.

Artikkel 8

Liikmesriigid kehtestavad eeskirjad sanktsioonide kohta, mida kohaldatakse käesoleva määruse sätete rikkumise korral, ning võtavad kõik vajalikud meetmed nende rakendamise tagamiseks. Sätestatavad sanktsioonid peavad olema tõhusad, proportsionaalsed ja hoiatavad. Liikmesriigid teatavad neist eeskirjadest komisjonile kohe pärast käesoleva määruse jõustumist ning annavad teada nende edaspidistest muudatustest.

▼M3

Artikkel 9

Käesolevat määrust kohaldatakse:

a) ELi territooriumil, sealhulgas õhuruumis;

b) liikmesriigi jurisdiktsiooni alla kuuluvate õhusõidukite ja laevade pardal;

c) kõikide liikmesriikide kodanike suhtes ELi territooriumil ja väljaspool seda;

d) juriidiliste isikute, üksuste ja asutuste suhtes, mis on asutatud või moodustatud liikmesriigi õiguse alusel;

e) kõikide juriidiliste isikute, üksuste ja asutuste äritegevuse suhtes, mis tervikuna või osaliselt toimub ELi territooriumil.

▼B

Artikkel 10

Käesolev määrus jõustub *Euroopa Liidu Teatajas* avaldamise päeval.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

▼M3

I LISA

Artiklis 3 ja artiklis 4a osutatud varustuse nimekiri, mida võidakse kasutada siserepressioonideks

1. Järgmised tulirelvad, laskemoon ja asjaomased tarvikud:

   1.1 ELi sõjavarustuse üldnimekirja kategooriatega ML 1 ja ML 2 reguleerimata tulirelvad ([1]);

   1.2 punktis 1.1 nimetatud tulirelvadele ette nähtud laskemoon ja nende komponendid;

   1.3 relvade sihikud, mis ei ole hõlmatud sõjaliste kaupade ühise ELi nimekirjaga.

2. Pommid ja granaadid, mis ei ole hõlmatud sõjaliste kaupade ühise ELi nimekirjaga.

3. Järgmised sõidukid:

   3.1 veekahuriga varustatud sõidukid, mis on spetsiaalselt ette nähtud või kohandatud massirahutuste ohjeldamiseks;

   3.2 sõidukid, mis on spetsiaalselt ette nähtud selleks või kohandatud nii, et neid saab elektriseerida lähenejate tõrjumiseks;

   3.3 sõidukid, mis on spetsiaalselt ette nähtud või kohandatud kaitsetõkete kõrvaldamiseks, sealhulgas kuulikindlad ehitusseadmed;

   3.4 sõidukid, mis on spetsiaalselt ette nähtud vangide ja/või kinnipeetavate veoks või ümberpaigutamiseks;

   3.5 sõidukid, mis on ette nähtud liikuvtõkete moodustamiseks;

   3.6 punktides 3.1–3.5 nimetatud, massirahutuste ohjeldamiseks ette nähtud sõidukite komponendid.

   Märkus 1: see punkt ei hõlma sõidukeid, mis on spetsiaalselt ette nähtud tulekustutamiseks.

   Märkus 2: punkti 3.5 kohaldamisel hõlmab mõiste „sõidukid" ka treilereid.

4. Järgmised lõhkeained ja nendega seotud varustus:

   4.1 vahendid ja seadmed, mis on spetsiaalselt ette nähtud plahvatuste tekitamiseks elektrilisel või mitteelektrilisel viisil, sealhulgas laskekomplektid, detonaatorid, süütajad, süütevõimendid ja süütenöörid ning spetsiaalselt nende jaoks ettenähtud osad; välja arvatud need, mis on ette nähtud teatavaks kaubanduslikuks otstarbeks, mis hõlmab muude vahendite või seadmete käivitamist või kasutamist plahvatuse teel, ilma et nende vahendite või seadmete eesmärgiks oleks plahvatuste korraldamine (näiteks auto turvapatjade täispuhujad, sprinkleri starterite ülepingepiirikud);

   4.2 otselõikega lõhkelaengud, mis ei ole hõlmatud sõjaliste kaupade ühise ELi nimekirjaga;

   4.3 muud lõhkeained, mis ei ole hõlmatud sõjaliste kaupade ühise ELi nimekirjaga, ja nendega seotud ained:

      a. amatool;

      b. nitrotselluloos (mis sisaldab üle 12,5 % nitrogeeni);

([1]) ELT C 69, 18.3.2010, lk 19.

▼**M3**

c. nitroglükool;

d. pentaerütrotritooltetranitraat (PETN);

e. pikrüülkloriid;

f. 2,4,6-trinitrotolueen (TNT).

5. Kaitsevarustus, mis ei ole hõlmatud sõjaliste kaupade ühise ELi nimekirja kategooriaga ML 13:

5.1 kuuli- ja/või torkekindlad vestid;

5.2 kuuli- ja/või killukindlad kiivrid, politseikiivrid, politseikilbid ja kuulikindlad kilbid.

Märkus: see punkt ei hõlma järgmist:

— *spetsiaalselt sporditegevuseks ette nähtud vahendid;*

— *spetsiaalselt tööohutusnõuete täitmiseks ette nähtud vahendeid.*

6. Simulaatorid tulirelvade käsitsemise harjutamiseks, mis ei ole hõlmatud sõjaliste kaupade ühise ELi nimekirja kategooriaga ML 14, ja spetsiaalselt nende jaoks loodud tarkvara.

7. Öönägemis- ja infravalguskuvaseadmed ning kujutisevõimendustorud, välja arvatud need, mis on hõlmatud sõjaliste kaupade ühise ELi nimekirjaga.

8. Okastraat.

9. Sõjaväe- ja võitlusnoad ning täägid, mille tera on pikem kui 10 cm.

10. Tootmisvahendid, mis on spetsiaalselt ette nähtud käesolevas loetelus nimetatud toodete valmistamiseks.

11. Konkreetne tehnoloogia käesolevas nimekirjas määratletud toodete väljatöötamiseks, tootmiseks või kasutamiseks.

▼B

II LISA

▼M3

Artiklites 4 ja 4a osutatud pädevate asutuste nimekiri

▼B

BELGIA

▼M1

Service public fédéral, économie, P.M.E.,
Classes moyennes & Énergie
Potentiel économique
Direction Industries
Textile – Diamants et autres secteurs
City Atrium
Rue du Progrès 50
5e étage
B-1210 Bruxelles
Tel: 0032 (0) 2 277 51 11
Faks: 0032 (0) 2 277 53 09
Faks: 0032 (0) 2 277 53 10

Federale overheidsdienst economie, K.M.O.,
Middenstand & energie
Economisch potentieel
Directie Nijverheid
Textiel – Diamant en andere sectoren
City Atrium
Vooruitgangstraat 50
5de verdieping
B-1210 Brussel
Tel: 0032 (0) 2 277 51 11
Faks: 0032 (0) 2 277 53 09
Faks: 0032 (0) 2 277 53 10

▼M2

BULGAARIA

Rahaliste vahendite külmutamine:

Министерство на финансите
ул. “Г.С. Раковски” № 102
София 1000
Тел: (359-2) 985 91
Факс: (359-2) 988 1207
E-mail: feedback@minfin.bg

Ministry of Finance
102 “G.S. Rakovsky” street
Sofia 1000
Tel. (359-2) 985 91
Faks: (359-2) 988 1207
E-post: feedback@minfin.bg

Tehniline abi ning impordi ja ekspordi piirangud:

Междуведомствен съвет по въпросите на военнопромишления комплекс и мобилизационната готовност на страната
бул. “Дондуков” № 1
1594 София
тел.: (359) 2 987 9145
факс: (359) 2 988 0379

Interdepartmental Council on the Military-Industrial Complex and the Mobilisation Preparedness of the Country
1 “Dondukov” Blvd.
1594 Sofia
Tel.: (359) 2 987 9145
Faks: (359) 2 988 0379

▼B

TŠEHHI VABARIIK

Ministerstvo průmyslu a obchodu
Licenční správa
Na Františku 32
110 15 Praha 1
Telefon: (420-2) 24 06 27 20
Faks: (420-2) 24 22 18 11

Ministerstvo zahraničních věcí
Odbor Společné zahraniční a bezpečnostní politiky EU
Loretánské nám. 5
118 00 Praha 1
Telefon: (420) 2 2418 2987
Faks: (420) 2 2418 4080

TAANI

Erhvervs- og Byggestyrelsen
Langelinie Allé 17
DK-2100 København Ø
Telefon: (45) 35 46 62 81
Faks: (45) 35 46 62 03

Udenrigsministeriet
Asiatisk Plads 2
DK-1448 København K
Telefon: (45) 33 92 00 00
Faks: (45) 32 54 05 33

Justitsministeriet
Slotholmsgade 10
DK-1216 København K
Telefon: (45) 33 92 33 40
Faks: (45) 33 93 35 10

SAKSAMAA

Rahastamise ja finantsabi osas:
Deutsche Bundesbank
Servicezentrum Finanzsanktionen
Postfach
D-80281 München
Telefon: (49) 89 28 89 38 00
Faks: (49) 89 35 01 63 38 00

Tehnilise abi osas:
Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle (BAFA)
Frankfurter Straße 29—35
D-65760 Eschborn
Telefon: (49) 61 96 908-0
Faks: (49) 61 96 908-800

EESTI

Eesti Välisministeerium
Islandi väljak 1
15049 Tallinn
Telefon: +372 6317 100
Faks: +372 6317 199

KREEKA

Ministry of Economy and Finance
General Directorate for Policy Planning and Management
Kornaroy Str., 105 63 Athens
Telefon: +30 210 3286401-3
Faks: +30 210 3286404

▼B

Υπουργείο Οικονομίας και Οικονομικών
Γενική Δ/νση Σχεδιασμού και Διαχείρισης Πολιτικής
Δ/νση : Κορνάρου 1, Τ.Κ. 101 80
Αθήνα - Ελλάς
Τηλ.: +30 210 3286401-3
Φαξ: +30 210 3286404

HISPAANIA

Secretaría General de Comercio Exterior
Paseo de la Castellana 162
E-28046 Madrid
Telefon: (34) 913 49 38 60
Faks: (34) 914 57 28 63

PRANTSUSMAA

Ministère de l'économie, des finances et de l'industrie
Direction générale des douanes et des droits indirects
Cellule embargo — Bureau E2
Telefon: (33) 1 44 74 48 93
Faks: (33) 1 44 74 48 97

Direction générale du Trésor et de la politique économique
Service des affaires multilatérales et du développement
Sous-direction Politique commerciale et investissements
Service Investissements et propriété intellectuelle
139, rue du Bercy
75572 Paris Cedex 12
Telefon: (33) 1 44 87 72 85
Faks: (33) 1 53 18 96 55

Ministère des affaires étrangères
Direction générale des affaires politiques et de sécurité
Direction des Nations Unies et des organisations internationales
Sous-direction des affaires politiques
Telefon: (33) 1 43 17 59 68
Faks: (33) 1 43 17 46 91
Service de la politique étrangère et de sécurité commune
Telefon: (33) 1 43 17 45 16
Faks: (33) 1 43 17 45 84

IIRIMAA

United Nations Section
Department of Foreign Affairs,
Iveagh House
79-80 Saint Stephen's Green
Dublin 2.
Telefon: +353 1 478 0822
Faks: +353 1 408 2165

Central Bank and Financial Services Authority of Ireland
Financial Markets Department
Dame Street
Dublin 2.
Telefon: +353 1 671 6666
Faks: +353 1 679 8882

ITAALIA

Ministero degli Affari Esteri
Piazzale della Farnesina, 1 - 00194 Roma
D.G.A.S. - Ufficio I
Telefon: (39) 06 3691 7334
Faks: (39) 06 3691 5446

▼B

U.A.M.A.

Telefon: (39) 06 3691 3605

Faks: (39) 06 3691 8815

KÜPROS

Ministry of Commerce, Industry and Tourism
6 Andrea Araouzou
1421 Nicosia
Telefon: +357 22 86 71 00
Faks: +357 22 31 60 71

Central Bank of Cyprus
80 Kennedy Avenue
1076 Nicosia
Telefon: +357 22 71 41 00
Faks: +357 22 37 81 53

Ministry of Finance (Department of Customs)
M. Karaoli
1096 Nicosia
Telefon: +357 22 60 11 06
Faks: +357 22 60 27 41/47

LÄTI

Latvijas Republikas Ārlietu ministrija
Brīvības iela 36
Rīga LV 1395
Telefon: (371) 7016 201
Faks: (371) 7828 121

LEEDU

▼M1

Ministry of Foreign Affairs
Security Policy Department
J. Tumo-Vaizganto 2
01511 Vilnius
Tel: + 370 5 236 25 16
Faks: + 370 5 231 30 90

▼B

LUKSEMBURG

Ministère de l'économie et du commerce extérieur
Office des licences
B.P. 113
L-2011 Luxembourg
Telefon: (352) 478 23 70
Faks: (352) 46 61 38
e-post: office.licences@mae.etat.lu

Ministère des affaires étrangères et de l'immigration
Direction des affaires politiques
5, Rue Notre-Dame
L-2240 Luxembourg
Telefon: (352) 478 2421
Faks: (352) 22 19 89

UNGARI

Ministry of Economic Affairs and Transport - Hungarian Licencing and Administrative Office
Margit krt.85.
H-1024 Budapest
Hungary
Postbox: 1537 Pf.: 345
Telefon: +36-1-336-7300

▼B

Gazdasági és Közlekedési Minisztérium - Engedélyezési és Közigazgatási
Margit krt.85.
H-1024 Budapest
Magyarország
Postafiók: 1537 Pf.: 345
Telefon: +36-1-336-7300

MALTA

Bord ta' Sorveljanza dwar is-Sanzjonijiet
Direttorat ta' l-Affarijiet Multilaterali
Ministeru ta' l-Affarijiet Barranin
Palazzo Parisio
Triq il-Merkanti
Valletta CMR 02
Telefon: +356 21 24 28 53
Faks: +356 21 25 15 20

MADALMAAD

▼M1

Minister van Economische Zaken
Belastingdienst/Douane Noord
Postbus 40200
NL-8004 DE Zwolle
Nederland
Tel: (31-38) 467 25 41
Faks: (31-38) 469 52 29

▼B

AUSTRIA

Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit
Abteilung C2/2 (Ausfuhrkontrolle)
Stubenring 1
A-1010 Wien
Telefon: (+43-1) 711 00-0
Faks: (+43-1) 711 00-8386

POOLA

Koordineeriv asutus:

Ministry of Foreign Affairs
Department of Law and Treaties
Al. J. Ch. Szucha 23
00-580 Warsaw
Poland
Telefon: (+48 22) 523 9427 või 9348
Faks: (+48 22) 523 8329

Koostööasutused:

Ministry of Defence
Department of Defence Policy
Al. Niepodległości 218
00-911 Warsaw
Poland
Telefon: (+48 22) 687 49 17
Faks: (+48 22) 682 621 80

Ministry of Economy and Labour
Department of Export Control
Plac Trzech Krzyży 3/5
00-507 Warsaw
Poland
Telefon: (+48 22) 693 51 71
Faks: (+48 22) 693 40 33

▼B

PORTUGAL

Ministério dos Negócios Estrangeiros
Direcção-Geral dos Assuntos Multilaterais
Largo do Rilvas
P-1350-179 Lisboa
Telefon: (351) 21 394 60 72
Faks: (351) 21 394 60 73

Ministério das Finanças
Direcção-Geral dos Assuntos Europeus e Relações Internacionais
Avenida Infante D. Henrique, n.º 1, C 2.º
P-1100 Lisboa
Telefon: (351) 21 882 32 32 40/47
Faks: (351) 21 882 32 49

▼M2

RUMEENIA

Ministerul Afacerilor Externe
Aleea Alexandru, nr. 31
Sector 1, Bucureşti
Tel: (40) 21 319 2183
Faks: (40) 21 319 2226
E-post: cabinet@mae.ro

Ministerul Finanţelor Publice
Strada Apolodor nr. 17,
Sector 5, Bucureşti
Tel: (40) 21 319 9743
Faks: (40) 21 312 1630
E-post: cabinet.ministru@mfinante.ro

Ministerul Economiei şi Comerţului
Calea Victoriei, nr. 152
Sector 1, Bucureşti
Tel. (40) 21 231 02 62
Faks (40) 21 312 05 13

▼B

SLOVEENIA

Ministry of Foreign Affairs
Prešernova 25
SI-1000 Ljubljana
Telefon: 00386 1 4782000
Faks: 00386 1 4782341

Ministry of the Economy
Kotnikova 5
SI-1000 Ljubljana
Telefon: 00386 1 4783311
Faks: 00386 1 4331031

Ministry of Defence
Kardeljeva pl. 25
SI-1000 Ljubljana
Telefon: 00386 1 4712211
Faks: 00386 1 4318164

SLOVAKKIA

Ministerstvo hospodárstva Slovenskej republiky
Mierová 19
827 15 Bratislava 212
Telefon: 00421/2/4854 1111
Faks: 00421/2/4333 7827

▼B

Ministerstvo financií Slovenskej republiky
Štefanovičova 5
P. O. BOX 82
817 82 BRATISLAVA
Telefon: 00421/2/5958 1111
Faks: 00421/2/5249 8042

SOOME

Ulkoasiainministeriö/Utrikesministeriet
PL/PB 176
FIN-00161 Helsinki/Helsingfors
Telefon: (358-9) 16 00 5
Faks: (358-9) 16 05 57 07
Puolustusministeriö/Försvarsministeriet
Eteläinen Makasiinikatu 8 / Södra Magasinsgatan 8
FIN-00131 Helsinki/Helsingfors
PL/PB 31
Telefon: (358-9) 16 08 81 28
Faks: (358-9) 16 08 81 11

ROOTSI

Inspektionen för strategiska produkter (ISP)

Box 70 252
107 22 Stockholm
Telefon: (46-8) 406 31 00
Faks: (46-8) 20 31 00

ÜHENDKUNINGRIIK

Sanctions Licensing Unit
Export Control Organisation
Department of Trade and Industry
4 Abbey Orchard Street
London SW1P 2HT
Telefon: (44) 20 7215 0594
Faks: (44) 20 7215 0593

EUROOPA ÜHENDUS

Commission of the European Communities
Directorate-General for External Relations
Directorate CFSP
Unit A.Unit A.2: Legal and institutional matters for external relations - Sanctions
CHAR 12/163
B-1049 Bruxelles/Brussel
Telefon: (32-2) 296 25 56
Faks: (32-2) 296 75 63